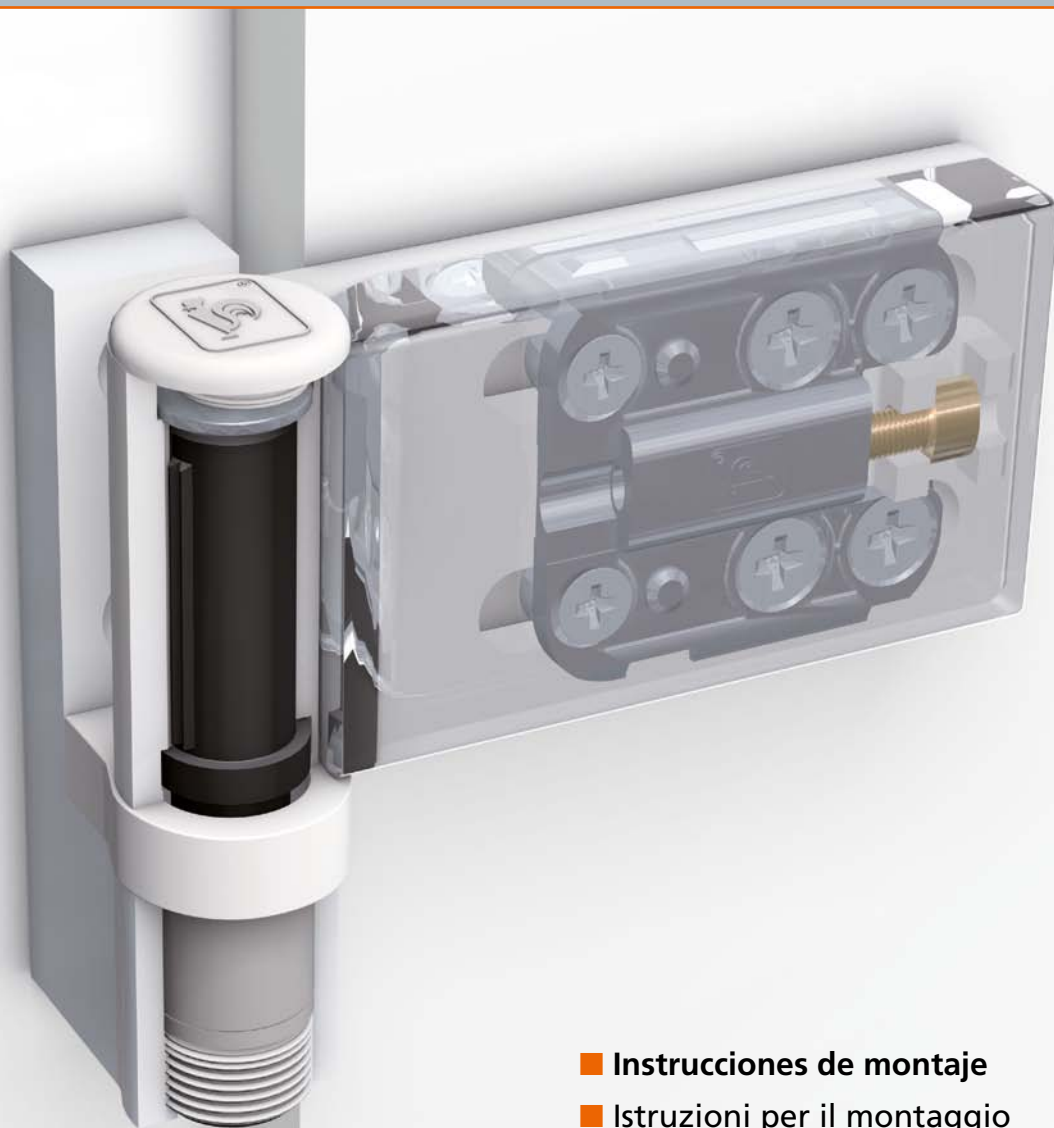




Hahn KT-EV / EN

Bisagras universales para perfiles estrecho

- I Per la casa e per entrate di servizio
- P Dobradiças universais para perfis estreitos



- Instrucciones de montaje
- Istruzioni per il montaggio
- Instrução de montagem





Instrucción de montaje

Istruzioni di montaggio

Instruções de montagem

Plantilla (imagen DIN izquierda) · Dima (fig. DIN sinistra) · Gabarito de montagem (figura DIN esquerda)



Plantilla con cierre rápido

Dima con morsetto

Gabarito com fixador

Referencia/Nr. artículo/Código de producto:

T315A0001

Plantilla sin cierre rápido

Dima senza morsetto

Gabarito sem fixador

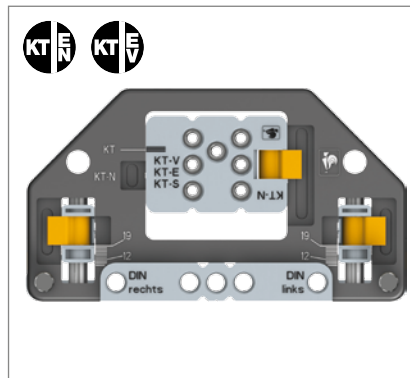
Referencia/Nr. artículo/Código de producto:

T315A0000

Instrucciones de uso para plantilla incluidas.

Istruzioni per l'impiego allegate nell'imballaggio.

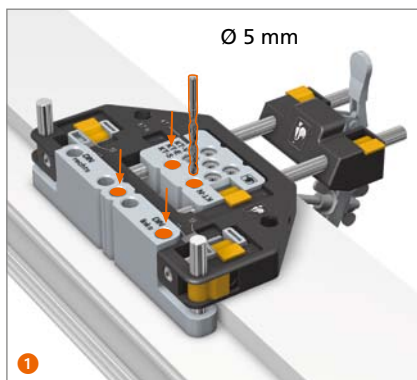
Manual e fornecido junto com o Gabarito.



Montar elemento de marco · Montare la cerniera lato telaio · Montar a dobradiça na lateral do batente



Con tornillos auto perforantes · Con viti autoforanti · Com parafusos auto perforantes



1 Montaje simple, taladrar marco/hoja (dibujado DIN izquierda).

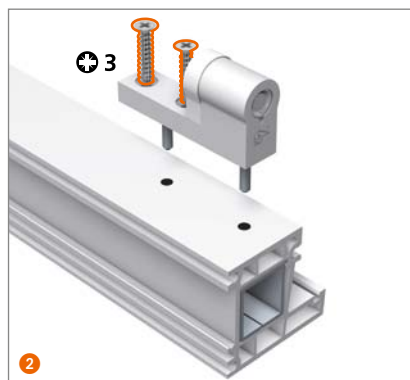
Battuta semplice su telaio/anta, foratura (Immg. DIN sinistra).

Posicionamento simples, furar lateral do batente e da folha (imagem é para porta DIN esquerda).

2 Encajar elemento de marco y atornillar (máx. 4 Nm).

Montare cerniera parte telaio e avvitare (max. 4 Nm).

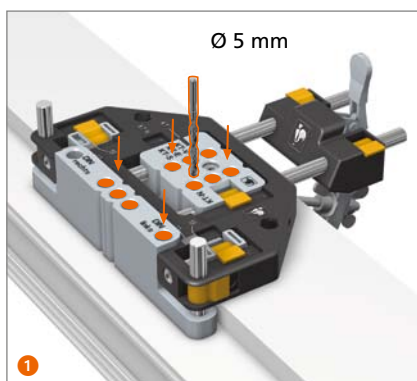
Colocar a dobradiça da lateral do batente e parafusar (máx. 4 Nm).



Montar elemento de marco · Montare la cerniera lato telaio · Montar a dobradiça na lateral do batente



Con tornillos estándar · Con viti standard · Com parafusos normais



1 Montaje simple, taladrar marco/hoja (dibujado DIN izquierda).

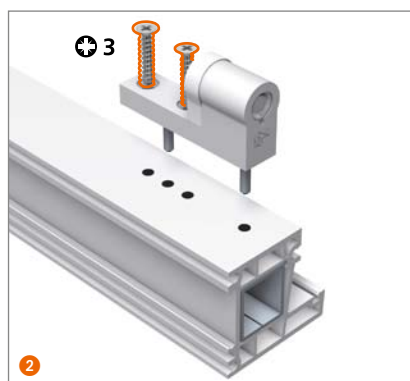
Battuta semplice su telaio/anta, foratura (Immg. DIN sinistra).

Posicionamento simples, furar lateral do batente e da folha (imagem é para porta DIN esquerda).

2 Encajar elemento de marco y atornillar (máx. 4 Nm).

Montare cerniera parte telaio e avvitare (max. 4 Nm).

Colocar a dobradiça da lateral do batente e parafusar (máx. 4 Nm).



Montar elemento de hoja · Montare cerniera lato anta · Montar a dobradiça no montante lateral da folha



- 1** Introducir bulón de apoyo con marcaje centrado (posición neutral) en el elemento de hoja. Fijar bulón con tornillo especial (máx. 4 Nm).

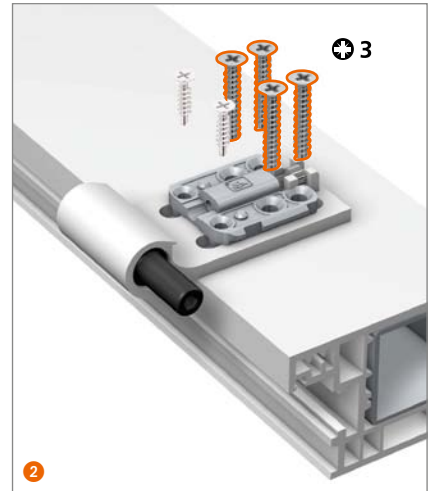
Inserire il perno con la tacca al centro (posizione zero) cerniera lato anta. Fissare il perno con vite speciale (max. 4 Nm).

Inserir o pino do eixo, com marcação no centro, na dobradiça da porta. Fixar o pino do eixo com parafuso especial (máx. 4 Nm).

- 2** Atornillar elemento de hoja. Si es necesario – usar dos tornillos adicionales.

Montare cerniera parte anta. Utilizzare ulteriori 2 viti – se necessario.

Parafusar a dobradiça no montante lateral da folha – se necessário usar dois parafusos adicionais.



- 3** Variante KT-EN: Atornillar ángulo de fijación a la cara lateral de la hoja.

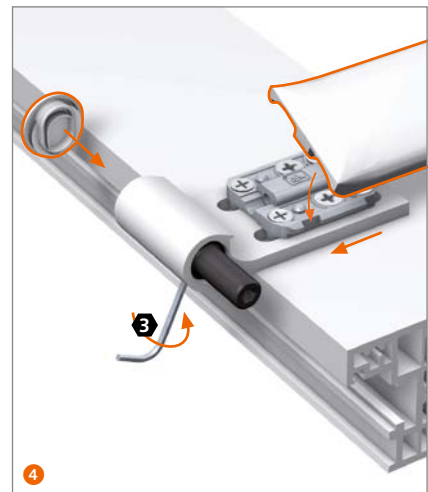
Variante KT-EN: Avvitare la squadretta di battuta sul sormonto dell'anta.

Variante KT-EN: Parafusar a cantoneira no topo da porta.

- 4** Encajar tapa metálica y cerrarla. Encajar tapón. Atornillar tornillo de seguridad.

Innestare il coperchio e infilarlo. Inserire il tappo. Avvitare la vite di sicurezza.

Encaixar e empurar a cobertura da dobradiça e apertar o parafuso de segurança.





Instrucciones de regulación Istruzioni per le regolazioni Instruções de regulagem



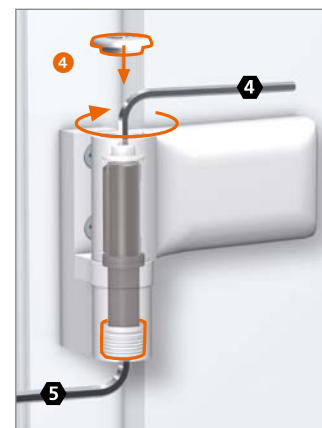
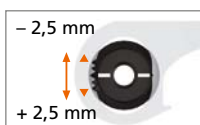
¡Regulación de las bisagras solo por un experto con experiencia en la fabricación y colocación de puertas!
La registrazione delle cerniere deve essere effettuata da un serramentista esperto.
A montagem e a regulagem das dobradiças só podem ser efectuadas por profissional especializado.

Regulación de presión de cierre · Regolazione della pressione sulla guarnizione · Regular a pressão na vedação



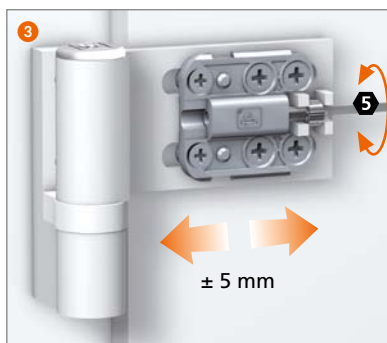
- 1** Quitar tapón.
Sfilare il coperchio.
Retirar a capa.
- 2** Aflojar ligeramente el tornillo especial.
Allentare leggermente la vite speciale.
Soltar levemente o parafuso especial.
- 3** Regular la presión de cierre y mantener la posición.
Regolare la pressione e mantenere in posizione.
Regular a pressão na vedação e manter a posição.

- 4** Atornillar el tornillo especial (máx. 4 Nm) y poner tapón.
Avvitare la vite speciale (max. 4 Nm) e infilare il coperchio.
Apertar o parafuso especial (máx. 4 Nm) e colocar a capa.



Regulación horizontal · Regolazione orizzontale · Regulagem horizontal

- 1** Aflojar el tornillo de seguridad.
Allentare la vite di sicurezza.
Soltar o parafuso de segurança.
- 2** Quitar tapa metálica.
Sfilare il coperchio.
Retirar a cobertura da dobradiça.



- 3** Regulación continua.
Regolazione in continuo.
Regulagem contínua.
- 4** Poner tapa metálica y atornillar tornillo de seguridad.
Infilare il coperchio e avvitare la vite di sicurezza.
Encaixar e empurar a cobertura da dobradiça e apertar o parafuso de segurança.



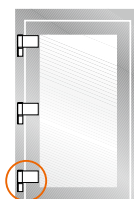
Regulación vertical · Regolazione verticale · Regulagem vertical



Regulación vertical en continuo + 3 mm
Regolazione verticale in continuo + 3 mm
Regulagem vertical contínua + 3 mm



¡Cojinetes de plástico con teflón, libres de mantenimiento – en ningún caso lubricar!
Bussola cuscinetata in materiale sintetico teflon – non ingrassare mai!
Bucha de apoio do eixo feito de plástico com teflon, sem necessidade de manutenção – em nenhum caso lubrificar!



La bisagra inferior debería soportar el peso de la hoja, solo ajustar bisagras superiores en función de la regulación de la inferior.
Effettuare la regolazione verticale sempre solo sulla cerniera inferiore – portare le cerniere superiori solo in appoggio.
Sempre fazer a regulagem de altura na dobradiça de baixo – as dobradiças de cima devem ser apenas reajustadas.